



Neues Coronavirus  
**SO SCHÜTZEN WIR UNS.** 

Aktualisiert am 03.10.2020

**Wichtiger denn je: Anstieg der Infektionszahlen stoppen.**

 Abstand halten.

 Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.

 Gründlich Hände waschen.

 Bei Symptomen sofort testen lassen und zuhause bleiben.

 Zur Rückverfolgung immer vollständige Kontaktdaten angeben.

 Um Infektionsketten zu stoppen: SwissCovid App downloaden und aktivieren.

 Bei positivem Test: Isolation. Bei Kontakt mit positiv getesteter Person Quarantäne.

 Hände schütteln vermeiden.

 In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.

 Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notrufstation.

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

 Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffiz federal da sanadad publica UFSP

 SwissCovid App  
Download

## Mitteilungen des Gemeinderats

### Ortsbürger-Gemeindeversammlung vom 30. Oktober 2020

Der Gemeinderat Mandach lädt die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger herzlich ein, an der Ortsbürgergemeinde-Versammlung vom **Freitag, 30. Oktober 2020** um **20.15 Uhr**, in der Turnhalle teilzunehmen.

Die Traktanden sind wie folgt festgelegt:

1. Protokoll vom 29. November 2019
2. Rechenschaftsbericht 2019
3. Rechnung 2019
4. Budget 2021
5. Reglement für die Aufnahme ins Ortsbürgerrecht
6. Aufnahme ins Ortsbürgerrecht, Pesendorfer Alfred, 1939
7. Verschiedenes und Umfrage

Im Anschluss an die Versammlung sind die Teilnehmer zu Speis und Trank eingeladen.

### Anpassung der Ressortverteilung im Gemeinderat Mandach

Die Gebäude im Wald (Waldhütte) sowie die Trotte, wurden durch den Gemeinderat dem Ressort „Ortsbürgerwesen“ zugeteilt. Neu ist die Gemeinderätin Martina Märki verantwortlich.

### Einwohner-Gemeindeversammlung vom 27. November 2020

Der Gemeinderat Mandach lädt die Einwohnerinnen und Einwohner herzlich ein, an der Gemeindeversammlung vom **Freitag, 27. November 2020** um **20.15 Uhr**, in der Turnhalle teilzunehmen.

Die Traktanden sind wie folgt festgelegt:

1. Ersatzwahl eines Mitgliedes der Finanzkommission
2. Protokoll vom 29. November 2019
3. Rechenschaftsbericht 2019
4. Rechnung 2019
5. Beitritt der Gemeinde Mandach zum Jurapark Aargau
6. Planungskredit von CHF 40'000 für die Sanierung von Dach und Lüftung der Turnhalle
7. Budget 2021
8. Verschiedenes und Umfrage

## Wahlen und Abstimmungen vom 29. November 2020

Über folgende Vorlagen kann die Stimmbevölkerung abstimmen:

### Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative vom 10. Oktober 2016 «Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt»
2. Volksinitiative vom 21. Juni 2018 «Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten»

### Kantonale Vorlage

3. Verfassung des Kantons Aargau (Umsetzung des Bundesgesetzes über Geldspiele); Änderung vom 30. Juni 2020

## 2. Wahlgang der Regierungsratswahlen

Ob ein 2. Wahlgang der Regierungsratswahlen durchgeführt werden muss, steht nach dem Urnengangstermin vom 18. Oktober 2020 fest.

## Rechnungsruf

Die Abteilung Finanzen Mandach bittet alle Lieferanten, Funktionäre, Kommissionsmitglieder usw. allfällige Forderungen gegenüber der Gemeinde Mandach für das Rechnungsjahr 2020 bis spätestens am **Montag, 30. November 2020** einzureichen. Die Auszahlungen sollten entsprechend termingerecht im laufenden Rechnungsjahr erfolgen können.

## Zurückschneiden von Bäumen / Hecken und Sträuchern

Alle Grundeigentümer werden gebeten, die Bäume und Sträucher entlang von Strassen und Wegen innerhalb und ausserhalb des bebauten Gebietes auf das gesetzliche Minimum zurück zu schneiden. So helfen Sie mit, die nötigen Sichtzonen für die Verkehrsteilnehmer einzuhalten und das Unfallrisiko zu vermindern. Für die Abstandsvorschriften gelten die einschlägigen Bauvorschriften (§ 110 BauG und 45 BauV).



## Diverse Mitteilungen

---

### Einwohnerkontrolle Mandach

Per Mitte Oktober 2020 sind in Mandach **325 Einwohner** gemeldet.

Zuzug: Köpper Anja

## **Personelle Veränderung**

Frau Amela Orlic hat ihre Anstellung als Sachbearbeiterin der Gemeinde Mandach per 31. Dezember 2020 gekündigt. Sie stellt sich einer neuen beruflichen Herausforderung. Der Gemeinderat bedauert ihren Weggang sehr und dankt Amela Orlic für den überdurchschnittlichen Einsatz und die stets gute Zusammenarbeit. Wir wünschen ihr schon heute für die künftigen Aufgaben viel Freude und Erfolg.

## **Stellenausschreibung Sachbearbeiter/-in mit einem Pensum von 50%**

Wir suchen per 1. Januar 2021 oder nach Vereinbarung eine(n)

### **Sachbearbeiter/-in mit einem Pensum von 50%**

Das Arbeitsgebiet umfasst die Führung der Einwohnerkontrolle, allgemeine Kanzleiarbeiten sowie administrative Arbeiten zu Gunsten der Finanzverwaltung und des Steueramtes. Insbesondere gehören auch der Schalter- und Telefondienst zu den Aufgaben. Wir erwarten gute Umgangsformen, eine kaufmännische Grundausbildung und Flexibilität bei der Arbeitsorganisation. Praktische Erfahrungen auf einer Gemeindeverwaltung sind von Vorteil.

Wir bieten eine abwechslungsreiche Stelle in einem motivierten Team, Flexibilität bei der Ausgestaltung der Arbeitszeiten und zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Die Gemeindeverwaltung Mandach verfügt über eine gut eingerichtete Infrastruktur.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis 31. Oktober 2020 an die Gemeindkanzlei Mandach, 5318 Mandach. Für weitere Auskünfte steht Gemeindeammann Lukas Erne (Tel. 079 786 93 25 / lukas.erne@mandach.ch) oder der Gemeindeschreiber Martin Hitz (079 444 16 21 / martin.hitz@mandach.ch) gerne zur Verfügung

## **Kanton Aargau lanciert Notfalltreffpunkte**

Unerwartete Ereignisse können den Alltag auf den Kopf stellen. Das hat die Corona-Pandemie eindrücklich gezeigt. Dieses Ereignis schien vor kurzem noch undenkbar, doch das neue Corona-Virus hat sich vor allem auf unser Gesundheitssystem und unser Sozialleben ausgewirkt. Was aber, wenn bei der nächsten Krise die Strom- oder Telefonie-Netze betroffen sind? Wie setzen wir dann einen Notruf an Feuerwehr, Sanität oder Polizei ab? Was machen wir, wenn der Wohnort evakuiert werden muss? Und wie versorgen wir uns mit lebenswichtigem Trinkwasser im Fall einer Störung der Trinkwasserversorgung? Um der Bevölkerung bei solchen Ereignissen Unterstützung zu bieten, werden im Kanton Aargau ab dem 15.10.2020 sogenannte Notfalltreffpunkte eingeführt.



**NOTFALL**  
**TREFFPUNKT**

Wenn wir Mandacherinnen und Mandacher bei solch einem grösseren Ereignisfall Unterstützung benötigen, können Notfalltreffpunkte zur Anlaufstelle für die Bevölkerung und zum lokalen Dreh- und Angelpunkt des Krisenmanagements werden, um Hilfe und Informationen zu erlangen. Mindestens einen Notfalltreffpunkt gibt es in jeder Aargauer Gemeinde. Von den im Ereignisfall besetzten Notfalltreffpunkten aus kann die Bevölkerung Notrufe absetzen, auch wenn das private Telefon nicht mehr funktioniert.

Notfalltreffpunkte dienen bei grösseren oder längeren Krisen auch als Sammelort für Evakuierungen oder als Anlaufstelle für Informationen. Das Projekt "Notfalltreffpunkte" wurde von der Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz des Kantons Aargau ins Leben gerufen und mit kommunalen und regionalen Partnern wie Gemeinden, Regionalen Führungsorganen, Feuerwehren, Zivilschutz und weiteren Partnern gemeinsam umgesetzt.

Wird die Besetzung der Notfalltreffpunkte von den zuständigen Stellen wie z. B. dem Kantonalen Führungsstab ausgelöst, so werden sie von den Feuerwehren im Kanton initial besetzt. Dann können schon Notrufe abgesetzt werden. In der Folge übernimmt dann der Zivilschutz den Betrieb der Notfalltreffpunkte und erweitert das Leistungsangebot. Die Bevölkerung wird über die App "Alertswiss" oder über das Radio über die Inbetriebnahmen eines Notfallpunkts informiert.

In unserer Gemeinde Mandach befindet sich der Notfalltreffpunkt in der Turnhalle (Hauptstrasse 172).

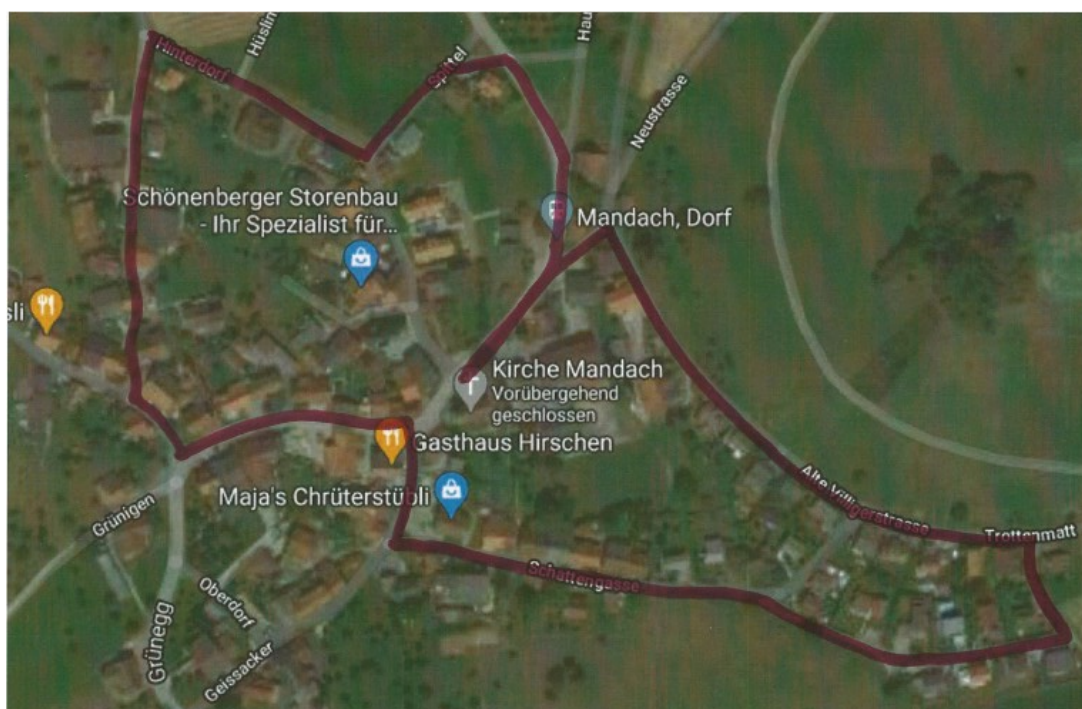
Mehr Informationen finden sich ab dem 15. Oktober 2020 unter [www.notfalltreffpunkte.ch](http://www.notfalltreffpunkte.ch). Jeder Haushalt erhält darüber hinaus eine Broschüre zum Notfalltreffpunkt, die studiert und zugänglich aufbewahrt werden sollten.

## Mitteilung der Schule

---

### Räbeliechtliumzug

Am Dienstag, 03. November 2020 werden die Kinder der Schule Mandach mit ihren selbstgemachten Räben in Begleitung der Lehrpersonen in Mandach unterwegs sein. Die Dorfbevölkerung ist eingeladen von zu Hause oder am Strassenrand am Umzug teilzuhaben. Es wird kein Umtrunk beim Schulhaus geben.



Route:

18.00 Uhr Start Schule – Tempel – Trottenmatt – Schattengasse – Rest. Hirschen – Hauptstrasse bis Rankbrunnen – Oberdorf – Hinterdorf – Spittel – Hauptstrasse – Schule

Damit man die leuchtenden Räben bewundern kann, werden die Strassenlaternen von 18.00 bis ca 18.45 Uhr abgeschaltet. Wir danken für das Verständnis.

## **Mitteilung der Vereine**

---

### **Adventsfenster 2020**

Liebe Mandacherinnen und Mandacher

Wer mag dieses Jahr das Dorf im Advent mit hellen Lichtern, schönen Fenstern, mit Sternen und Engeln weihnächtlich schmücken? Die Adventsfenster werden jeweils um 17 Uhr eröffnet. Auch dieses Jahr kann ein kleiner Umtrunk (freiwillig) stattfinden, vorausgesetzt, die jeweils gültigen Vorgaben des BAG betreffend Coronavirus können eingehalten werden. Es ist eine schöne Tradition, sich in der vorweihnächtlichen Zeit kurz zu treffen und auszutauschen. Wir würden uns sehr freuen, auch in diesem Jahr 24 Fenster bestaunen zu können. Es ist jeder willkommen, der etwas gestalten möchte.

Einschreiben kann man sich vom 19. Oktober bis am 1. November 2020 bei Rösli Staudacher, Pfründmatt 196. Die Liste ist im Ablagefach des Briefkastens deponiert.

Wer Fragen hat darf sich gerne melden.

Rösli Staudacher, Pfründmatt 196, Tel. 056 284 11 94



## Nächste Anlässe

Die Veranstaltungstermine sind auch auf [www.mandach.ch](http://www.mandach.ch) abrufbar.

<b>Oktober 2020</b>			
So.	18.10.	10.30-11.00	Wahlen & Abstimmungen, Kanzlei, G
<del>So.</del>	<del>18.10.</del>		<del>Veteranentagung Villmergen, DMM</del>
Mo.-So.	19.10.-01.11.		Einschreiben Adventsfenster, LF
Sa.	24.10.		WBK Chef Sanitätsdienst Frick, FW
Mi.	28.10.		Altpapiersammlung, S
Fr.	30.10.		Ortsbürgergemeindeversammlung, G
Fr.	30.10.		Häckseldienst, G
Sa.	31.10.		Alteisensammlung, Burkhardt-Scheune, G
<b>November 2020</b>			
Mo.	02.11.		WBK Kdt. + Vize-Kdt., Bözberg, FW
Di.	03.11.	18.00	Räbeliechtliumzug, S
Mi.	04.11.		Redaktionsschluss Gde.nachrichten, G
Mi.	04.11.		Behördenanlass, G
Do.	05.11.	11.30	Mittagstisch, Hirschen, PS
Sa.	14.11.	09.30-11.30	KiK-Treff, Gemeindestube, K
Mo.	16.11.	20.00	Kirchgemeindeversammlung, K
<del>Fr./Sa.</del>	<del>20.11.-21.11.</del>		<del>Turnerabend DTV/TV/J</del>
So.	22.11.	10.00	Ewigkeitssonntag-GD, K
Mo.	23.11.		Redaktionsschluss Gde.nachrichten, G
Mi.	25.11.	20.00	Terminsitzung 20, Gemeindestube, G
Fr.	27.11.		Einwohnergemeindevers., G
<del>Sa.</del>	<del>28.11.</del>		<del>Adventsmarkt, LF</del>
So.	29.11.	10.30-11.00	Wahlen & Abstimmungen, Kanzlei, G

### Nächste Ausgabe der Gemeindenachrichten:

Redaktionsschluss: 04. November 2020

Erscheinung: 11. November 2020

Eingaben einreichen an:

[gemeindekanzlei@mandach.ch](mailto:gemeindekanzlei@mandach.ch)

### Schalteröffnungszeiten

Mo: 18:00 - 19:00

Di: 08:00 - 11:00 / 14:00 - 17:00

Do/Fr: 08:00 - 11:00

### Kontakt

E-Mail: [gemeindekanzlei@mandach.ch](mailto:gemeindekanzlei@mandach.ch)

Tel: 056 284 11 41

Homepage: [www.mandach.ch](http://www.mandach.ch)